

PROVISIONAL

S/PV.3001
8 August 1991

ARABIC

UN LIBRARY مجلس الأمن

AUG 12 1991



UN/EA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الحادية بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ، ٨ آب/أغسطس ١٩٩١ ، الساعة ١١/٠٠

(اكوادور)

الرئيسي : السيد أيلالا لامو

الأعضاء :

السيد لوزنسكي	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد فان داييل	بلجيكا
السيد مونتيانو	رومانيا
السيد لوكابو خابوجي نيزاجي	زائير
السيد مومبونغوي	زيمبابوي
السيد لي داويو	الصين
السيد روشيرو دي لا سابلير	فرنسا
السيد ألكون دي كيسادا	كوبا
السيد بيتشيو	كوت ديفوار
السيد ديغيد هني	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السيد هاينوتشي	وايرلندا الشمالية
السيد غاريخان	النمسا
السيد بيكرينغ	الهند
السيد الألغي	الولايات المتحدة الأمريكية
	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التمحيزات فيجب ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . ويدير إرساليها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza الحرم على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٣٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

قبول أعضاء جدد

تقرير لجنة قبول الأعضاء الجدد بشأن طلبى جمهورية كوريا الديمقراطية

الشعبية وجمهورية كوريا الانضمام إلى عضوية الأمم المتحدة (S/22895)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله ، التقرير S/22895 الذي مدر عن اللجنة المعنية بقبول الأعضاء الجدد بشأن الطلبين الذين تقدمت بهما جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا لقبولهما في عضوية الأمم المتحدة .

وفي الفقرة ٣ من التقرير ، توصي اللجنة مجلس الأمن باعتماد مشروع قرار بشأن طلبى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا لقبولهما في عضوية الأمم المتحدة . وأود أن أتقدم بالشهادة إلى اللجنة على قرارها بالتوصية بأن تقبل جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا في عضوية الأمم المتحدة .

ووفقا للشفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات سابقة بين أعضاء المجلس ، أقترح على المجلس أن يهتم دون تصويت مشروع القرار الوارد في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الأعضاء الجدد .

بما أنني لا أسمع اعتراضا ، تقرر ذلك .

لهذا ، أعلن أن مشروع القرار الوارد في الفقرة ٣ من تقرير اللجنة المعنية بقبول الأعضاء الجدد في الوثيقة S/22895 قد اعتمد بغير تصويت باعتباره القرار ٧٠٢ (١٩٩١) .

وسأقوم فوراً بإبلاغ قرار مجلس الأمن الذي يوصي فيه بقبول جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا في عضوية الأمم المتحدة إلى الأمين العام لينقله إلى الجمعية العامة وفقاً لأحكام المادة ٦٠ من قواعد النظام الداخلي المؤقت .

وسأدلي الآن ببيان بصفتي رئيسا لمجلس الأمن ، وبالنيابة عن أعضائه :

"باتخاذ القرار ٧٠٢ (١٩٩١) اتخذ المجلس خطوة أخرى نحو إنجاز عملية سياسية ممارسة لإحدى أهم الوظائف الموكلة إليه بموجب ميثاق الأمم المتحدة وهي تقديم توصيات إلى الجمعية العامة بشأن قبول عضوين جديدين في المنظمة .

"لقد نظر المجلس في طلبي جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا واعتمدهما بالإجماع . فقد تلاقت بانسجام تطلعات شعبي وحكومتني جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا . ولهذا السبب قرر المجلس أن ينظر في الطلبين وأن يتخذ قرارا في وقت واحد بشأن قبول جزأي شبه الجزيرة الكورية في عضوية المنظمة الدولية .

"وإن هذه لمناسبة تاريخية لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا وللقارة الآسيوية ولمجتمع الأمم العالمي .

"وليس شمة من شك في أن توصية مجلس الأمن للجمعية العامة تعزز وتؤكد هدف المنظمة المتمثل في العالمية . وإني لمتأكد من أن جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا ، بوصفهما عضوين جديدين في منظمتنا ، مستهتمان بصورة إيجابية في الجهود المبذولة لتعزيز فعالية عمل الأمم المتحدة وتعزيز الاحترام لمقاصدها ومبادئها .

"وإن قبول جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا عضوين في هذه المنظمة سيقبل أيضا التوترات في المنطقة ويهيئ جوا مؤاتيا لتعزيز وتسهيل تعزيز تدابير بناء الثقة في علاقاتهما الثنائية ويوفر لهما مخفلا مناسباً تدرسان فيه الأشياء الكثيرة التي تشتركان فيها وتتغلبان على العقبات القليلة الباقية في سبيل توحيدهما .

"لقد شهدنا مؤخرا كيف أن بلدانا كانت من قبل متخاضمة ثم وجدت لديهما القوة اللازمة لطرح خلافاتها جانبا في سبيل المصلحة المشتركة المتمثلة في تعزيز رفاه شعوبها ورفاه العالم بوجه عام . نحن نأمل في أن

(الرئيس)

يبدو فيه الجنس البشري وقد أخذ يشوب إلى رشده . وبوسعنا أن نبدأ الألف عام القادمة بروح تتسم بمزيد من التفاؤل . وفي هذا الجو الإيجابي الذي نشأ عن انتهاء الحرب الباردة ، نلاحظ بعظيم الرضى ظاهرة جديدة تتمثل في التفاهم البناء : التوصية ، التي اعتمدها مجلس الأمن ، بأن تصبح جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا عضوين في المنظمة العالمية .

"أود أن اختتم بياني بالقول إنني ، بوصفي رئيسا لمجلس الأمن وبالنيابة عن جميع أعضائه ، أشعر بالشرف العميق في هذه المناسبة التاريخية إذ أوجه كلمات التهنية هذه إلى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا" .

ليس هناك متكلمون آخرون ، بهذا يكون المجلس قد اختتم نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٣٥